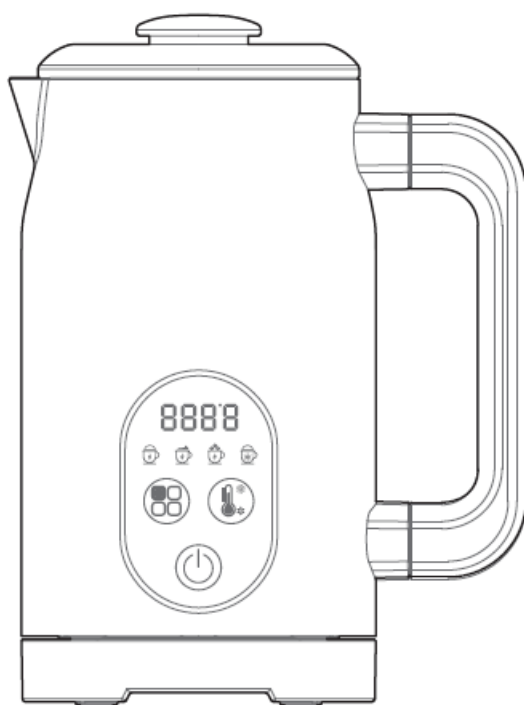


KRAFT&DELE
PROFESSIONAL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

SPIENIACZ DO MLEKA 4w1



KD4312

WAŻNE INFORMACJE

PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE, ZABEZPIECZENIA I OSTRZEŻENIA. NIEPRZESTRZEGANIE TYCH ZABEZPIECZEŃ I INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ OBRAŻENIA CIAŁA I/LUB USZKODZENIE MIENIA.

1. Tylko do użytku na blacie. Zawsze używaj urządzenia na stabilnej, niepalnej i równej powierzchni.
2. Tylko do użytku domowego. Nie do użytku komercyjnego. NIE używaj urządzenia do celów innych niż jego przeznaczenie.
3. Upewnij się, że napięcie w gniazdku odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej, znajdującej się na naklejce pod podstawą.
4. NIE używaj urządzenia, gdy dzbanek jest pusty.
5. Unikaj kontaktu z gniazdkiem.
6. Aby zapobiec pożarowi, porażeniu prądem elektrycznym i obrażeniom ciała, NIE zanurzaj przewodu zasilającego, wtyczki, dzbanka ani podstawy urządzenia w wodzie ani innej cieczy.
7. Odłącz urządzenie od gniazdka, gdy nie jest używane, oraz przed czyszczeniem. Po użyciu programu grzewczego, w dzbanku może gromadzić się ciepło resztkowe. Przed montażem lub demontażem części oraz przed czyszczeniem należy odczekać, aż urządzenie ostygnie.
8. Regularnie sprawdzaj urządzenie i przewód zasilający. NIE UŻYWAJ urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, po awarii urządzenia, upuszczeniu lub jakimkolwiek innym uszkodzeniu.
9. NIE WOLNO pozostawiać przewodu zasilającego zwisającego z krawędzi stołów lub blatów ani dotykać gorących powierzchni.
10. NIE WOLNO umieszczać urządzenia na lub w pobliżu gorącego palnika gazowego lub elektrycznego ani w rozgrzanym piekarniku.
11. Napełniać dzbanek wyłącznie mlekiem. Nigdy nie napełniać dzbanka olejem ani innymi płynami. NIE WOLNO napełniać powyżej linii MAX dla wybranego ustawienia, ponieważ może to spowodować wylanie się gorącej cieczy.
12. Zawsze używać urządzenia z założoną pokrywką. NIE WOLNO zdejmować pokrywki podczas spieniania, aby uniknąć oparzeń.
13. Unikać kontaktu z ruchomymi częściami. Trzymać ręce i naczynia z dala od dzbanka podczas spieniania, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała i/lub uszkodzenia mienia.
14. Niektóre części urządzenia są gorące podczas pracy. Do przenoszenia lub przenoszenia dzbanka należy używać wyłącznie uchwytu.
15. Zachować szczególną ostrożność podczas przenoszenia urządzenia zawierającego gorące płyny.
16. Aby odłączyć, naciśnij przycisk Start/Anuluj i upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, a następnie odłącz podstawę od źródła zasilania. Aby bezpiecznie odłączyć, chwycić za wtyczkę i wyjąć ją z gniazdka. Nigdy nie ciągnij za przewód zasilający.
17. NIE używaj urządzenia na zewnątrz. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia wystawionego na działanie słońca, wiatru, deszczu i/lub śniegu.
18. NIE pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
19. Urządzenie NIE jest przeznaczone do użytku przez dzieci ani osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej. Wymagany jest ścisły nadzór podczas korzystania z urządzenia w pobliżu dzieci i tych osób. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.
20. Używanie akcesoriów niezalecanych przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
21. Urządzenie może być używane wyłącznie z dołączoną podstawą.
22. Przedłużacze są dostępne i można ich używać, pod warunkiem zachowania ostrożności:
 - Oznaczone parametry elektryczne przedłużacza powinny być co najmniej tak wysokie, jak parametry elektryczne urządzenia;
 - Dłuższy przewód powinien być ułożony tak, aby nie zwisał z blatu lub stołu, gdzie dzieci mogłyby go pociągnąć lub o który można się potknąć.

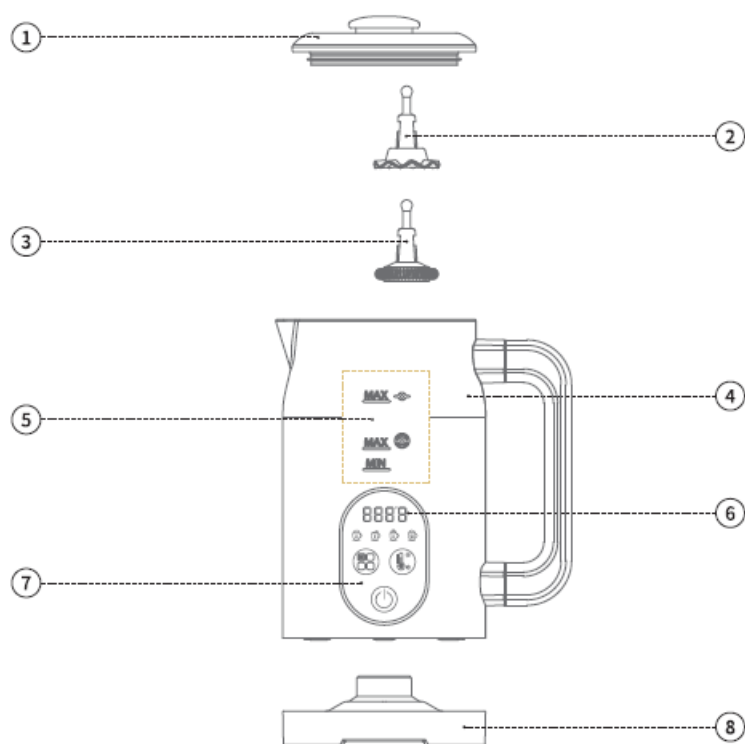
ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

Przeczytaj uważnie i w całości niniejszą instrukcję i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości.

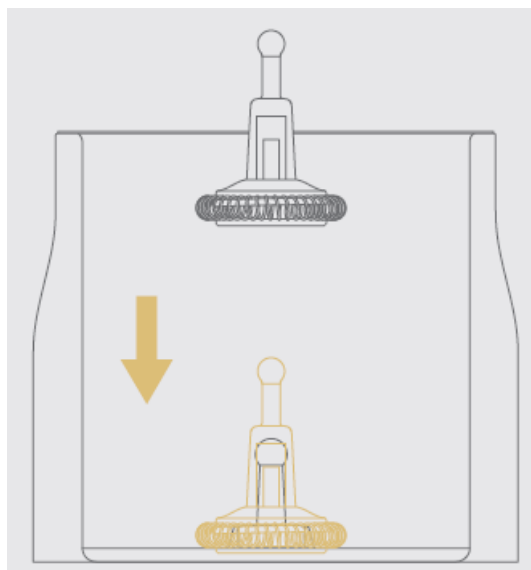
Nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa może spowodować poważne obrażenia lub uszkodzenia.

Specification

Model	KD4312
Moc znamionowa	550W
Napięcie znamionowe	220-240V~50/60Hz
Pojemność	Maks. spienianie 140ml Maks. podgrzewanie 270ml
Wymiar	15.7*10.8*21cm



- 1 – Pokrywa
- 2 – Mieszadło
- 3 – Mieszadło do spieniania
- 4 – Dzbanek
- 5 – Linia napełnienia
- 6 – Wyświetlacz LED
- 7 – Panel sterowania
- 8 – Podstawa



Przygotuj spieniacz do mleka do użycia

1. Zdejmij pokrywkę z dzbanka.
2. Umieść kwadratowy koniec łopatki spieniającej (mieszadła w trybie 3) na trzpieniu u dołu dzbanka. Obróć łopatkę, aż zrówna się z trzpieniem, a następnie dociśnij ją, aż będzie dobrze zamocowana.
3. Aby uzyskać zimną lub gęstą pianę, napełnij dzbanek do poziomu pomiędzy liniami MIN i MAX.

Aby podgrzać mleko lub czekoladę, napełnij dzbanek do poziomu pomiędzy liniami MIN i MAX.

Przepełnienie dzbanka może spowodować przelanie się mleka podczas korzystania z funkcji spieniania. Nie przepełniaj dzbanka.

1. Załóż pokrywkę na dzbanek.
2. Postaw dzbanek na podstawie.
3. Podłącz przewód zasilający do gniazdka 220–240 V.

INFORMACJA

Nie próbuj spieniać napoju, jeśli poziom płynu znajduje się poniżej oznaczenia MIN, umieszczonego wewnątrz dzbanka.

OSTRZEŻENIE

Nie zdejmuj pokrywy, gdy mieszadło do spieniania jest włączone, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, obrażeń ciała i/lub uszkodzenia mienia.

Ustawienia



1. Po podłączeniu do zasilania, kontrolka na panelu sterowania zapala się, a cyfry na wyświetlaczu LED migają.

2. Wybór trybu i temperatury

TRYB 1 CIEPŁA GĘSTA PIANA: Naciśnij przycisk trybu, aby wybrać tryb 1. Zaświeci się kontrolka, pozostałe kontrolki trybu zgasną, a temperatura domyślna wynosi 65°C. Naciśnij przycisk temperatury, aby wybrać między 55°C-60°C-65°C-70°C. Naciśnij przycisk wł./wył., a urządzenie przejdzie w tryb pracy. Rzeczywista temperatura wykrytej cieczy jest wyświetlana na ekranie LED, a urządzenie uruchamia się po 4 sekundach. Po 60-90 sekundach pracy urządzenie automatycznie się zatrzymuje (konkretny czas zależy od osiągniętej temperatury), a urządzenie przechodzi w tryb ochrony przed przegrzaniem.

TRYB 2 CIEPŁA GĘSTA PIANA: Naciśnij przycisk trybu, aby wybrać tryb 2. Zaświeci się kontrolka, pozostałe kontrolki trybu zgasną, a temperatura domyślna wynosi 65°C. Naciśnij przycisk temperatury, aby wybrać między 55°C-60°C-65°C-70°C. Naciśnij przycisk wł./wył., a urządzenie przejdzie w tryb pracy. Rzeczywista temperatura wykrytej cieczy jest wyświetlana na ekranie LED, a urządzenie uruchamia się po 4 sekundach. Po 60-90 sekundach pracy urządzenie zatrzymuje się automatycznie (konkretny czas zależy od osiągniętej temperatury), a urządzenie przechodzi w tryb ochrony przed przegrzaniem.

TRYB 3 CIEPŁE MLEKO/CZEKOLADA: Naciśnij przycisk trybu, aby wybrać tryb 3. Zaświeci się kontrolka, pozostałe kontrolki trybu zgasną, a temperatura domyślna wynosi 65°C. Naciśnij przycisk temperatury, aby wybrać między 55°C-60°C-65°C-70°C. Naciśnij przycisk wł./wył., a urządzenie przejdzie w tryb pracy. Rzeczywista temperatura wykrytego płynu wyświetlana jest na ekranie LED, a urządzenie uruchamia się po 4 sekundach. Po 60-90 sekundach pracy urządzenie automatycznie się zatrzymuje (konkretny czas zależy od osiągniętej temperatury), a urządzenie przechodzi w tryb ochrony przed przegrzaniem.

TRYB 4 ZIMNA GĘSTA PIANA: Naciśnij przycisk trybu, aby wybrać tryb 4. Zaświeci się kontrolka, pozostałe kontrolki trybu zgasną, a temperatura domyślna wynosi ----. Temperatury nie można wybrać. Naciśnij przycisk wł./wył., a urządzenie przechodzi w tryb pracy. Po 60-90 sekundach pracy urządzenie automatycznie się zatrzymuje.

1. Program zapobiegania przegrzaniu

Po wybraniu trybów 1, 2 i 3 urządzenie automatycznie przejdzie w program utrwalania ciepła po zakończeniu pracy. Kontrolki przycisku włączania/wyłączania i odpowiedniego przycisku trybu migają, a temperatura utrzymuje się na stałym poziomie $65 \pm 5^{\circ}\text{C}$. Urządzenie miesza przez 1 minutę co 5 minut. Po 30 minutach urządzenie przestaje utrzymywać ciepło i przechodzi w tryb czuwania.

2. Aby na chwilę zatrzymać program, naciśnij przełącznik.

Porady:

Skorzystaj z tych porad i wskazówek, aby mieć pewność, że pijesz najlepszy możliwy napój.

Im zimniejszy płyn, tym lepiej. - Zawsze używaj najzimniejszego i najświeższego mleka lub zamiennika mleka przed spienianiem. Podczas spieniania do płynu wprowadzane są miliony maleńkich pęcherzyków powietrza. Im dłużej się nagrzewa, tym więcej powietrza może dostać się do płynu. To natychmiast poprawia jakość pianki i zmniejsza ryzyko oparzenia. Koniec z dniami z niespioną pianą! Uwaga: Ciepłe mleko nie spieni się prawidłowo.

Nie wszystkie zamienniki mleka spieniają. - Mleko owsiane i sojowe spieni się zarówno przy użyciu ustawień spieniania na ciepło, jak i na zimno. Mleko kokosowe spieni się tylko przy użyciu ustawienia spieniania na zimno.

Nadaj pianie smak. - Przed spienianiem dodaj do dzbanka aromatyczne przyprawy, takie jak cynamon, kardamon, gałka muskatołowa lub inne aromatyczne składniki, takie jak lawenda. Im dłużej zaparzysz składniki, tym mocniejszy będzie ich aromat.

Stwórz piankę godną latte. - Gdy tylko spieniacz ubije ciepłą piankę, zdejmij dzbanek z podstawy, dotknij kciukiem pokrywki i dobrze zakręć! To nada Twojej pianie latte połysk, na jaki zasługuje.

Pielęgnacja, czyszczenie i przechowywanie

Czyść spieniacz do mleka po każdym użyciu, aby zapewnić najlepszy możliwy smak i zapobiec przywieraniu mleka do wnętrza dzbanka. Zawsze odłączaj spieniacz od zasilania i pozostaw do ostygnięcia do temperatury pokojowej przed czyszczeniem. Nigdy nie używaj metalowych gąbek, proszków ściernych ani silnych detergentów chemicznych do czyszczenia żadnej części lub podzespołu spieniacza do mleka. Pozostaw wszystkie części do dokładnego wyschnięcia przed użyciem lub przechowywaniem.

Pokrywka - Zdjąć z dzbanka przed czyszczeniem. Można myć w zmywarce.

Dzbanek - Zdjąć dzbanek z podstawy przed czyszczeniem. Ściereczką umyć ręcznie wnętrze dzbanka gorącą wodą z płynem do mycia naczyń, a następnie spłukać czystą, ciepłą wodą. Lekko wilgotną ściereczką umyć ręcznie zewnętrzną część dzbanka i wytrzeć do sucha, aby zapobiec powstawaniu smug. NIE płukać zewnętrznej części dzbanka. NIE przechowywać płynu w dzbanku.

Łyżeczka do spieniania mleka. Zdjąć z dzbanka przed czyszczeniem. Można myć w zmywarce.

Podstawa - Lekko wilgotną ściereczką wytrzeć widoczne zanieczyszczenia z podstawy w razie potrzeby. Pozostawić do dokładnego wyschnięcia przed odłożeniem dzbanka.

Przewód zasilający - Lekko wilgotną ściereczką wytrzeć widoczne zanieczyszczenia z przewodu zasilającego w razie potrzeby. NIE składać przewodu zasilającego podczas przechowywania.

KRAFT&DELE

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Według ISO/IEC Guide 22 i EN 45014

Producent: FOREINTRADE S.A

Adres producenta: Janówek, ul. Modrzewiowa 54 05-555 Tarczyn

DEKLARUJEMY, ŻE PRODUKT JEST ZGODNY Z NORMAMI EUROPEJSKIMI

Nazwa Produktu: Spieniacz do mleka

Model (oznaczenia handlowe): KD4312

Deklaracja:

Wyrób do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania Dyrektyw WE:

1. Rozporządzenie **2023/2006** w sprawie dobrej praktyki produkcyjnej w odniesieniu do materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością
2. Rozporządzenie **10/2011** w sprawie materiałów i wyrobów tworzyw sztucznych przeznaczonych do kontaktu z żywnością
3. Rozporządzenie **1935/2004** w sprawie materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością
4. 2014/35/EU LV Directive
5. 2014/30/EU EMC Directive
6. 2011/65/UE ROHS 2 Directive

Według norm:

IEN 62321-1:2013
IEN IEC 6231-3-1:2013
IEN 62321-4:2013/AMD1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017

Osoba odpowiedzialna za prowadzenie dokumentacji technicznej: Ma Dong Hui,
Janówek, ul.Modrzewiowa 54 05-555 Tarczyn

Tarczyn, Ma Dong Hui, 20.02.2025